

綱目

第二版 論說 本館特電 上諭 要電彙錄
遺譯西電

第三版 京省 本坡

第四版 紀事

第五版 廣東 福建

第六版 中外要聞 談片 諧談

招生廣告

啟者本堂開辦已閱六學期茲議擴充學額
凡有志來學者請于本月二十日以前到堂
掛號可也此佈
宣統二年正月初五日 養正學堂謹啟

招生廣告

啟者本學堂定本月二十日開學凡有志來學者不拘本縣外縣請于二十日以前到本學堂報名此佈

宣統二年元月初六日

星洲寧陽培根女學堂謹啟

論說

繙譯正名議

上
(叙)

新嘉坡主官等之行政官。英語號爲嘉文亞。與香港至高等之行政官。同一稱號。兩屬長官。頗有專制之權。其職位猶吾中國各省之巡撫。華文。今乃繙譯嘉文亞之人作爲總督者。非是也。按。總督。英語呼爲威斯來。蓋其義。吾云代表皇家得專閩外也。英屬設是官者。惟在亞細亞洲之印度。澳大利亞洲之新金山。北亞美利加洲之坎拿大耳。一威斯來所轄。何止數十嘉文山耶。且嘉文亞之稱謂。可大可小。不比威斯來爲一定繫乎總督之稱。不可相假借。試觀民間不論何項之總理。皆准借彼嘉文亞之英號。聊以自娛。猶之伯理璽天德。本爲民主國大統領閣下之徽號。然官民公私之際。亦復隨處可安也。即如本坡掌半之首事人。并號爲嘉文亞。各會議所。及俱樂部。之總董主席人。并號爲伯理璽天德。不以爲異。亦莫之辭。是其明證。渾而稱之。彼此均一位嘉文亞矣。析而別之。則加列其事其地於號上。謂之某某嘉文亞。若新嘉坡至高等之行政官者。是曰新嘉坡嘉文亞。以其兼轄叻呷四州府等埠。是曰實得力與歸英諸里來由地嘉文亞爲。惟華字通譯作總督。已歷歲時。今日又孰敢待筆正名。爰舉夫乎總督之官號。來相比附者乎。然吾聞西人四語。仍是稱之曰嘉文亞。未嘗以華人繙譯作總督。其真相因之或移耳。

繙譯正名議

新史氏曰：新嘉坡總督之誤譯，亦不自今矣。香港最先誤：新嘉坡沿之。比年威海衛又沿之。英吉利於此等長官，原名均音嘉新亞。本未嘗誤。譯者以意稱爲總督，則誤耳。總督，英語實普作懷新來，祇印度坎拿大澳士大利亞三處設之。若嘉新亞一官，聞英倫有六十缺之多。其名稱，視新嘉坡所置長官稍煩。彼英倫幅員，不過五萬餘方里，等量福建所轄境。福建之知縣缺，亦六十餘也。如是，嘉新亞之受地，將毋與縣官同。日本政府，區畫其國爲四十縣，長縣者不曰知縣，而曰知事。直達於天皇。國中而黃河二千之長，太守得而宣奏，作一政。

本館特電

有正人爲輔相。日本於光緒乙未間得台灣。始設總督一官。往治之。代表皇家專政國外。仍用日本國內之制。區劃台灣而爲四縣。立四知事。即以分佐總督之治也。聞英印度。懷斯來屬下。亦有嘉露亞許多缺。故日本人譯英之嘉露亞者。直謂爲知事。如是。嘉露亞之職任。將與典知事同。然則香港之知事也。其不從日本制曰知事。中國制曰縣官者。則以嘉露亞之專治香港。爲得地於中國故。既以名從主人。不便治日本之知事矣。而又以中國所爲縣官者。低過長官實甚。體制未合。故爾增不出此。然則竟譯爲總督者是乎。曰烏乎是。是將何以位置夫懷斯來耶。因不忍於一時之體制。而忍於淆亂固有之名實。智者不爲矣。然則其始譯者何以出此。我思其端。蓋有二焉。一則中外初通。彼此扞格。多未細喻。在司譯務者。僅見嘉露亞之爲此土長官。不惜比附最高等之華官名號以張皇之。其於英國官制。宜不暇詳。而身得總督之崇名者。又或疑中國總督之上。更有他項長官。方稱懷斯來位秩焉。遂以爲華文總督二字。即嘉露亞之宜名也。晏然受之。施於其部。部以自名。亦還名之。治襲至今。無非踵己。今欲循其名核其實。所當稱以巡撫爲正義。特恐積重難返。其亦何能以旦夕之間。而反汗之哉。

十八日下午八點鐘議員專電云 御史江春霖上摺奏參
慶親王指爲老奸巨惡竊據要津所引薦者皆
其私人憑藉聲勢無惡不作從前與袁世凱狼
狽爲奸昔日名爲黨者今則名爲慶黨羅列
罪惡共十款并牽連多人北京人士聞此消息
大爲譁噪

上

○十二月二十日軍機大臣欽奉 諭旨憲政編查館調酌處外各衙門設立憲政籌備處並將十月十三日上諭恭書懸挂一摺又奏議覆增補奏留在籍編修陳啟節等續辦地方自治免扣資條一摺均著依議欽此 諭旨都察院奏赴皖院呈訴被發寬宥人員現據各省委覆並無寬宥請照例交部議處一摺著依議欽此 諭旨都察院奏代遞署學部右參議柯劭態等東省籌辦速章私請承宣整理呈一件著該衙門覆奏欽此 諭旨都察院代遞大清銀行副監督黎大鈞等鄂境粵漢川漢鐵路籌有的款請准予商辦呈一件著郵傳部知道欽此 諭旨察院奏代遞總檢察廳廳丞王世琪等請開復已故湖南巡撫陳寶箴原官呈一件陳寶箴著加恩開復原官又據榆林院編修史寶安為原任浙江布政使沈兆雲請入祀河南名宦祠呈一件著禮部議奏又據榆林院檢討區大原等請加恩褒恤已故廣東巡撫馬丕瑤呈一件著毋庸議欽此○二十二日 軍機大臣欽奉 諭旨憲政編查館奏裁案會議票章買賣人口舊習酌擬辦法繕單呈覽一摺著依議欽此○二十一日 軍機大臣欽奉 諭旨民政部奏第一次統計詳繕製表冊清單呈覽一摺著憲政編查館知道表單併發欽此 諭旨侍讀上延昌奏大清銀行關係財政亟宜嚴密稽查俾資整理而免公累一摺著度支部知道欽此 諭旨侍讀學士延昌奏請將本年開歇商號所欠票存之款照商律分別追償等語著該衙門知道欽此

國會請願無效士民失望從前假設選國會大有罷議之勢○
電云憲政編查館現訪司員迅速編成新官制進呈 御覽○又電云
海軍處擬遣遺學術乘輪察視南北洋軍港○又電云洵月勒面奏
攝政王起用端方並派以海軍要缺○又電云奉 旨新任湖廣總督
瑞澂着速赴任○又電云度支部核准新聞紙得免貼印花權利○
電云農工商部奏准開辦工業試驗所○又電云粵督袁樹勛會同南
州將軍增祺奏覆會商辦理各事宜奉硃批着仍遵事和衷面辦不准
各存成見以致誤事○又電云粵督袁樹勛電請軍機處代奏新軍軍
巡警互閱操政主覽奏電諭訪將該協標統查明參處並令妥速解解
叛兵○又電云云鹽務實度支部擬先從長廣試辦○又電云民政部
擬派員分赴各省詳查籌政以備整頓一切○又電云慶邸面保張翼
爲外務部承記名簡放○又電云法部尙書廷杰請將各省臬司甄別
以期與部直接爲中央集權之計○又電云江甯將軍清銳有與廣州
將軍增祺討調消息○又電云樞府以各省國會代表仍在京集議未
敢擬籌對付之策○又電云運司丁乃揚開缺粵省京官有代爲之愴
惜者○又電云政府擬將度支部左侍郎紹英外簡某省巡撫而以唐
紹怡補授該缺○又電云大學士世續恩眷日隆攝政王慶事先與唐
詢○又電云慶邸近日益形衰老力辭兼差未邀會允惟精神不支故
於政務不甚經理○又電云某督奏舉梁鼎芬回粵詳查新軍演習情
形○又電云翰林院檢討區大原等請加恩度祿已故廣東巡撫馬不
成有 旨著世清議○又電云桂軍大臣飛電告督軍葉舉勸與官軍

交戰。又電云師史江春霖奉旨申斥後全漢儀憤擬再聯名將江督張人駿參劾並指其破壞新政。又電云開缺直隸藩司崔永安初七日出保定起程回粵。又電云兩江總督張人駿奏請添款修築萍河堤工事。硃批度支部民政部議奏。又電云海軍大臣洵貝勒護鎮冰擬初十後赴日本考察海軍事宜。又電云國會請顧代表擬榷資刊刻憲政雜誌旬報以爲憲政進行之助。又電云學部右參議柯劭恩等以東省鹽務違章私銷呈請部察代奏有旨著該衙門核議。又電云樞臣電致貴省新軍事宜嚴防勿懈。又電云度支部清厘鹽務積弊擬於各省運司下酌設沉員。又電云學部調獎難芬在丞參上行走。又電云東督錫良調鄭孝胥擬委辦防務。又電云度支部議准閩省賑捐再展期截收。又電云國會請顧代表黎宗傑陳佐清二人貽各省書請組織國會期成會定期三月再上請願書。

號倫敦來電

實便是日風勢益加劇烈其歷時之久爲向來所罕聞英京各街署之被風吹毀者及商店之坍塌者指不勝屈公園內之藏書樓及圖書館各瓦面同時被風揭去所有重要書庫名人圖書多已損壞云

○西正月廿一號倫敦來電 英京近日各新報乳公司之招買股票者不可勝數是日一日之內多至五公司招買乳公司股票云

○西正月廿一號倫敦來電 英國之國會是日開第一次大會議英皇演說云本國近與各國之邦交均極和睦(亞非利加洲南方)之屬地現已合爲聯盟國欲擬日冊命太子前往遊歷一週云

○西正月廿二號倫敦來電 英國(廷拉德曼阿)地方之電車工人近日全數罷工毀壞電車二百九十七輛另用水焚燬之電車不可以數計凡電車公司中之有煙囪者均被破壞英政府特加派巡捕三千餘名前往彈壓云

○西正月廿二號倫敦來電 前日倫敦(阿士佛)大學堂之學生六百餘人開大會議擬在中國創設(阿士佛)大學堂一所其辦法均依照倫敦之(阿士佛)大學堂(威廉斯丁)某時云此事中國定必歡迎云

○西正月廿二號倫敦來電 (埃及)國首相(毛多士)因被刺客轟擊之故是日已因傷斃命云

雙妹牌花露水

本行之雙妹牌花露水經英國皇家化學師士布郎氏在香港按察
公堂試驗證明此花露水能留香十二天遠勝別家多矣如有不
信者請看香港華字日報已酉年十月初六日十三日新聞便知確據也

壹瓶每樽四角正
二瓶每樽二角半
三瓶每樽一角半
四瓶每樽一角正



此花露水
究必効

花露水之製創自歐西流傳中國嘗用之者既衆則外溢之利益深處茲感官而戰兢保利權之秋豈可不思挽回之策然製之未睹其法則徒謂效聲遠本主人於化學一道心得有素故將生平所學精製芳乃廣搜奇花大集異卉製成斯露使用之者如入蘭室如遊香園且混以中國龍旗表以雙珠時為談同胞其歡迎乎請認斯時庶免誤購玉山

●招各埠代理人如合意者請到面議并給額外利權▼

一凡傷寒傷暑傷風酒醉頭目疼痛等症宜用此香水沾手巾鋪于面上如控腹魚服刺傷手足酸軟痲痺等宜將此香水頻敷其患處

一有提神醒腦之功奏效如神

一凡癰疽疔瘡花柳瘡癰癰瘰癧斑痧皮膚等症初起時急用此香水頻擦患處便能消滅

一凡蟲鼠蟻蚊蟲口咬傷成毒等症宜用此香水沾其患處能見立消

一凡無論居家出門時常用此香水沐浴身軀沾灑衫褲可能辟天時

凡染山嵐瘴氣以及暑氣汚濁熱毒瘧疾等症宜用此香水鋪于面上大

石叻吉祥泰 石叻三益棧 石叻大馬路會豐商店
 石叻仁和號 芙蓉同益號 吉隆三益棧 峇羅廣
 利公司 霸羅華益號 檳城榮昌記 庇能新街
 會豐商店 庇能益華藥房 金寶華益號
 各洋貨店 均有發售
 香港德輔道中二百四十八號
 粵東省城其昌街南約門牌十號
 粵東省城十八甫伍十六號
 粵東省城愛街六約十六號
 香山石岐十八間黃字三十一號
 東莞石龍東緣元三甲九十五號
 佛山豆豉巷一十六號
 江門會寧街三十五號
 梧州會館街二十號
 澳門福隆新街卅三號
 福州城內南大街十九號
 廣生行啟

承股聲明
 啓者小坡鐵北虱口即美芝律門牌五十一號益昌京菓什貨生意原係曾五味劉宗義三人志圖別業願將益昌號生理股份讓與蔡新推

總發行所
 己酉十一月十一日

大清宣統二年正月十九日
宣統二年元月十九日

啟者石叻廣致和榮記幫園生意舊日保司徒潤德與司徒水遠常兩股合伴全做至宣統元年十二月初八日司徒水遠常名下一股推與梁成堂吳氏承頂受項招戚友郭錦隆新舊股東均占股份即廣致和榮記今所有所置產業傢私舖底歸廣致和榮現生股份作四股分將數目清算明白轉帳清楚自後生意盈虧概與司徒水遠常無干公郭錦隆總理自宣統二年元月起凡廣致和榮記向諸寶號取貨須有石叻廣致和榮記兌貨圖章并郭錦隆畫押方可為實其特此佈聞

大英一千九百一十年二月十三號
大清宣統二年歲次庚戌元月十四日

石叻廣致和榮園謹啟

承頂聲明

啟者石叻牛車水橫街門牌廿四號廣新才車衣生理原係黃玉衡黃炳然陳壽堂存福堂司理人馮文祝所創生意即係同興堂今因志圖別業自願將舖底傢私什物全盤頂與永盛堂承受即日憑眾訂明該銀限期于本月十八日交易清楚倘廣新才如有用圖章有欠到街外揭付會担保以及貨項較賬等情祈早日到來聲明如逾期不到者是誤自後之事關生理之後所用回廣新才字號開張日後生意盈虧永不干退股人之事嗣後廣新才所用揭揭圖章乃係用西文花邊圖章并有張葉輝押方符為準以前所欠廣新才之數目一概歸馮介雇即文祝手理也亦不干全股人之事特此聲明免滋後論

宣統二年正月十二日

承頂人永盛堂司理人張葉輝

●奏請就產茶省分設立茶務講習所詳情 農工商部奏請就產茶

而逐之。每日必邀過門久之。乙遂托言做媒。往說甲曰。吾有友某。內乃峇眼之甲。必非現。當年富力強。尙未有室。室弟物色弟故。爲君作撮。合山。至于裝奩之厚薄。在所不計。甲爲所動。遂與訂明聘金一千四百元。先交二百元。擇於昨日十八日完娶。屆期乙又云。丙無暇來。叨煩送女入。現然後。發一千二百元。甲曰。否否。須覓足銀方肯上轎。乙曰。你不肯入。現此。事作罷。亦可。惟必須交同定銀二百元。甲曰。因辦衣飾及各項。已去銀百元。惟餘百元而已。乙曰。百元亦可。甲遂交還壹百元。事遂作罷。甲門前黏貼之喜聯及各種紅綠紙。亦于是日急急洗去。左右鄰及戚屬人等。聞此消息。莫不哂笑云云。

●藉端漁利 粵籍婦鍾氏。名阿花。住番寨尾門牌三十一號。以揀架啤爲活。近因患病。服藥罔效。昨昨日復携方往碩俄實得力天濟堂購藥。該號夥件云。你數日來。服此方。病體如何。鍾答云。我愚罔解。已八閱月於茲矣。今服此方。仍然如故。奈何。該件云。你無須服藥。我本號有變香膏藥一貼。便好。倘有孕。自然會落。如無孕。亦可止痛。鍾云。其好。現未有銀帶來。俟下午定然來購。遂自携膏藥而返。逾昨夕五點鐘。該號主人之西洋籍人某甲。名大榮。著手携膏藥往鍾處。謂之曰。汝着膏件做膏藥。你何不去取。今我携來。你須給值。并爲我店中掛紅。因近年新歲。你乃落胎。定然不利於我云云。鍾云。吾甚貧安。有餘資爲你掛紅。且我實非有孕。不過罔解而已。設使有實。吾自然往取膏藥。亦無煩你送來也。甲抗聲曰。你不給我三元作掛紅之費。吾定報。皇天。醫坐話。你私自語。胎乃大墮一場而去。直至八句鐘。鐘腹乘手車。帶一巫人。類似晴。翌日。昂然到鍾處。問曰。你倘不給值。定帶你醫生。席去。鍾不甘其被。彼此口角。遂爲甲拘往捕房。去後。事如何。探確再報。

●莫來妄安 昨日三句鐘時。小坡梧槽律源利興臘燭店門前。有一人。逾古稀之閩籍老人某甲。站在街邊。賣菜。遠有閩人所駕之四百四

蓋懷有二三月之孕云乃向潘根究其致死之由妓聞耗大驚竟於昨日將金飾細軟等物磨擦而逃寄語一般之有淘古井癖者注意注意探聽探聽

●大驚小怪 粵婦某氏寓吉寧廟街某屋樓上昨忽染皮膚之症當時同居者會疑其出痘以訛傳訛於是二樓三樓均紛紛於昨晨遷徙自晨至午忙個不了嗣經醫士謂是風熱疹子並非痘症云云人心始安婦女家大驚小怪遇事張皇固足駭人聞聽乃區區一痘症竟能令人畏避如是亦可慨已

●結照錄之 大坡長泰街至牛車水附近一帶每夜二點餘鐘至三點餘鐘候則有無數人沿途呼賣豬肉粥直至需晨其聲始寂昨夕三點餘鐘不知何故換新某者竟被拘十餘人以去見者有疑為街邊未領牌有犯英例故而被拘者有疑為愚其終夜喧嘩有擾清睡故舉使拘之者有疑為有別種緣因者互相臆測言人殊所聞如是姑照錄之

●報案十一誌 巫人馮衣充二百三十六號巡差即人拿池汝充五十二號巡差被控初十早在賭間口索小販黃珠祿伸陳水照銀五仙半昨拜六過堂英暗總差滿君主控各小販供証官判苦工六月

●華婦黃二孀住在二馬路門牌九十二號與二善女同居昨日黃因事外出其長女名旺喜竟將金飾首飾值銀一千四百九十五元携之逃走及黃回屋即往捕房報案出票將旺喜拿獲今日過堂官命展限下日乃訊

●取人金孀上往小坡賣花街某洋貨店欲買皮鞋因訂價不合出門旋往捕房報詞被一人名陳成搶去洋銀一把云云

●吉靈人把拿三美報昨夜九點半鐘在皇后大道被二全種人搶去銀三十拾伍元

●胡文德在水仙門收買士損為業報昨夜被匪入屋盜去士損值銀

此藥氣味清香而為入口保甘世紀最出色補身之妙品其功用能使精神壯健血脈流通神氣暢旺固本培元滋陰益腎男女房事過度及心腎不交諸症服九轉子宮丸冷久不生孕者身仙佛聖人服後月期不調及一經小兒虛弱不佳不思飲食等症服此大補神藥立能滋潤其氣而清濁濟世之聖劑也
大人每日三次每次服壹大匙或小孩子兩半飲可過
每樽八角庄價銀一元二角半 每打十二元

星洲坡中興大街廣發源

宣統二年元月十九日
大英一千九百零十年二月廿八號

荷里馬泰烟枝及烟絲公司謹啟

西曆名號
大補神藥
神效經路

上等金銀鍊每個十四員
中等金銀鍊每個十三員
下等金銀鍊每個十二員

此牛肉汁為補身最的當之品
每樽含牛肉功力十磅
每樽價銀一元五角
每打十五元

歐西藥料大帮發行 (價最相宜)

星洲坡中興大街廣發源

宣統二年元月十九日
大英一千九百零十年二月廿八號

荷里馬泰烟枝及烟絲公司謹啟

西曆名號
大補神藥
神效經路

上等金銀鍊每個十四員
中等金銀鍊每個十三員
下等金銀鍊每個十二員

此牛肉汁為補身最的當之品
每樽含牛肉功力十磅
每樽價銀一元五角
每打十五元

歐西藥料大帮發行 (價最相宜)

星洲坡中興大街廣發源

●各省八旗之熱心國會 在京八旗請願速開國會已經議定由文君領銜到都察院呈請代奏並由在京八旗人等致函各省駐防旗人聲明速開國會一事爲中國存亡大局所關不可不竭力襄助云云故近日由各省八旗陸續來電贊成速開國會各該駐防等亦疊代表到京請求云

●反對國會者口吻如是 文滙報接北京電云攝政王覽都察院代奏之國會請願書卒未允各省代表早開國會軍機處如世範二相反對尤力咸謂此舉非出於國民同心不過一小團體欲擴張其勢力之嘗試耳故諭旨謂前此宣布之年限決非不足以取信若國會召集仍定於一千九百十六年舉行不能縮短現各省代表以朝廷不允其請不日即將離京矣

●澤公論免賀年 度支部澤公論本部各司員正月初五日午刻進署現在國制期內免投職名官單賀年自初五後按日照常辦事

十八號牛車滿載驚騰在該街轉灣而出車輪觸甲甲立足不牢因險一登倒入渠內頭在下脚在上以致多方打扎不能扒起嗣同業中有某乙上前拉起惟頭顱已破鮮血淋漓乃呼差將牛車截住另僱牛車按甲上車同往捕房入案災來无妄其甲之謂歟

●拘賭二則 英巡差一名偕同臥差十二名於前夕拜六晚八句鐘鐘前往那美朱律門牌一百零四號樓上拘獲聚賭閩人十二人并獲有檯面銀及賭具一件逮案


●英三差帶同臥差八名於前夕九句鐘鐘往福南街拘獲聚賭之粵人十一人并賭具檯面銀一并逮案

●拒捕被拘 楊某閩人也前夕七點餘鐘手持斧頭一柄在金榜馬路游行有某吉甯差趨前欲執之楊以斧頭拒捕該差面都受少傷即鳴警呼救有十號巡差馳至遂偕同拘之去

●高壓偶頭 粵人某甲初欲租賃豆腐街口某药材店做廣什貨生意因舖主差事尚未及改置豆腐店街內某店為藥棧昨有日

四百二十四元二角一
 ●潘昌成報伊有雀一籠值十元掛在牛車水大馬路門牌一百九十八號騎樓下被人盜去請緝
 ●傅豐興報十八早四點半鐘被全種人二名在福南街搶金戒指二只值銀十六元
 ●瓊人三名昨夜往長太街門牌五十一號妓院某房坐不久有瓊人六名入房索銀借元他不允給遂至口角相爭車生打架該院揭母往捕房引差拿五人逮案
 ●二爪哇人昨日往新笠捕房乃加東地面鉅坡九英里一報有一人患有痲症云云公差查此二人住在城多厘亞實得力門牌一百七拾七號特意行路上新笠報案以妨封屋等情公差即將二人送往醫院如常封屋
 ●潮人成先源住二馬路門牌一百一十六號報稱曾交伊伴銀十六

坡中興大藥房廣告



上等電金眼鏡每個五員
上等電金眼鏡每個四員
優等鋼眼鏡每個三員半
上等鋼眼鏡每個二員半

開胃補血藥酒

溫骨骨痛藥酒

何歸土補腦酒

乳白鯊魚肝油

麥牙鮫魚肝油

香七日花露水

等件及該堂存歇照簿一冊被陳某控諸警廳拿復由宗人府查禮部
先將該員奏革
太后之操政柄 錫良屢電乞退樞臣力保端方接任攝政王已允
須請太后定奪
有云馮汝英朱家寶素相朋比肆為謾欺臣已明言仍交朱家寶查覆
是以盜提盜未得而刦殺益甚應治朱家寶以謾欺之罪又謂如江督
張人駿覆奏馮已犯惡莫不奏之條朱家寶代為隱飾非朋比而何應
請將朱從重議處為查案不實者戒原摺留中次日吏部議覆馮處分
摺上未及朱家寶攝政王特諭將朱交議
關於國會請願之電文 去職省省諮議局接北京國會期成會來
電云諮議局轉學會商會公鑒國會遲開救亡無策此次請願無效請
聯各團體再舉令代表來京聯合開正式會上書作前代表後援紛覆
京國會期成會聚眾糾陳佐清叩跪○又請開國會粵省代表沈秉
仁來電云諮議局鑒國會請願奉 旨未准現決再上書要求並在京
出報費由各省籌集以款之多寡定規模之廣狹者能募若干乞電覆
并請轉知各界協助仁叩謹○又二十六日來電諮議局轉各團體公
請願未准決再要求請勿念請願同人公叩

恒號紅烟二箱放騎樓下竟被人竊去現雖偵騎四出至今尚未知蹤跡云

●是否贗物 前夜七點餘鐘潮人沈某手持牛乳袋一束該獨行道經大馬路適與三十九號時差遇差以其形跡可疑詢沈此物何來沈支吾以對差遂拘之聞沈之袋僅五個約值銀五角云

●是否喪心病狂 前日下午壹點餘鐘大馬路祇生客棧門首附近處有壹粵婦年約三十餘沿途漫罵狀類瘋狂致被壹百伍拾參號巡差拘之去

●赤條條來去無牽掛 今早四點餘鐘天未大明小坡大馬路海南街口有一粵人半絲不挂街上或唱或罵忽走向五百零一號某架啤茶店歇脚及至店伴開門見其人不穿衫褲欲敲之忽又走至廣源新衣店疾聲叫門後有某巡差過見之以其如此行爲必是瘋狂故亦拘之

●歸買禍 潮人潘某十八間後某布店東也年前挈眷來叻未幾故潘遂返汕頭偶入某賭間爲葉子戲覺某側足妓觀美遂爲脫籍携同生叻緣潘初已私一婢育一子年已三齡矣婢觀亦與妓埒頗得潘寵重妓低叻後婢觀忽衰雖由妓之工於孤媚而厭故舊新亦人情之常也嗣是妓每處遇之婢不堪其苦妓嘗使婢爲其洗足偏不當意

元春他帶日七龍隨傳其山巴不經一主無踪故轉案訊結

○爪亞婦加里蛟拜六夜八點半鐘往陳萬生醫院鄰近之捕房報稱
是夜與其夫在風花中律門牌五十四號屋內忽聞有人在外呼開門
其夫聞聲開門出視被其人用小槍轟擊受傷甚重云公差即往將傷
者昇往陳萬生醫院昨早因傷重斃命

○府案彙誌(二堂)閩人施汝妹被控在沙阻偷取人鴉一具值銀六
毛今日過堂官判苦工三月

○閩人伍階被控在石叻門盜去魚干五斤值銀六毫今日過堂官判
罰銀伍員否則入獄七天

○客籍人十名被控在沙丹街門牌一百零二號聚賭今日過堂官
判每名罰二元否則入獄四天以罰款一半賞給線人席面銀九角參
占充公

○粵人平祥被控於英一千九百零八年九月十八號在公案地方手
拿利刃及至昨日在哥羅士得力亦有利刃在手被服差二十六號拿
之逮案今日過堂官展期英三月七號再訊准担保銀一百元在外候
訊

○工部局潔淨差葡人老士被控強索華人咖啡機器花架花旗燈共
銀拾壹元半今日過堂官展期英三月七號再訊准担保銀五百元
外候訊

敬啟者敝公司歷屆股息每至三月初即分派各埠經理處照單轉發諸股東亦均稱便惟近來外洋滙水迭漲照時價於股息內扣水股東虧折特將內地各省由票號滙兌者其滙費貼水折扣尤重股東更多耗費而各經理處間有行止無定每令股東無從向領尤覺不便小呂宋峴里那埠甚至有將公司滙到息款積壓兩月而不轉付股東者此固公司謀事之不臧仰亦章洋間接之瞞運轉瞬又周發息之期若不變通辦理將何以善其後而保全股東利益現經集議已四年股患於宣統二年三月初起由厦公司自發不再外滙屆時務祈海內外諸大股東自持息單或交託親友及股實行號向厦門敝公司總經理處並福州北京辦事處直接領取既免耗費較爲周妥此佈宣統二年元月十二日 一 商辦福建鐵路有限公司謹啓

本坡

事變之於案事昨十六日乃往理香處開棺剖驗見屍展渾身血氣一

啓者本公司向在中國開設有年專辦最上之烟枝及烟絲發售貨價廉久蒙士商推許今特再設一枝店在本坡第一度吊橋脚即家書信館斜對面之廣廉士藥局樓上尾房以便南洋一帶諸商之採購如蒙光顧請認火車牌為記庶不致誤如欲嘗試貨辦者請

元正如被取申選屆期不到簽名者按權十五元作為充公各票限至
癸酉正月七號即申歷正月廿六日正午十二點以前送到棄取之權
由工務局定奪不能藉端價低爭執特此佈告
統二年正月十二日
一千九百一十年二月廿一號

當時尚未定有辦法故一律釘錄收策昨初八日由督練公所審明後飭縣派人帶至公所將各軍所上圖錄盡行開脫此開脫共四十餘

則生平有條較前之教育者大有霄壤之別學生咸悅服從尹因
帝三三缺乏效介推不言祿時常捐款補助空中樓閣不能長久現

效介推不言祿時常捐獻

理將館面貨與義隆號開張牛菜生意不料理與於本月十夜盡將舖內食物搬往別處而去至該館面又欲招人承租如諸君租賃請即到敝處商議租價格外從廉特此佈聞

茲將舖面轉賣與義隆號開張生菓生意不料興業於本月十
夜盜竊舖內貨物搬往別處而去至該舖面又欲招人承租如諸君
有願承租者請到敝處面議買客外並無亭此佈聞

一夜盡將舖內

栢街萬裕祥面商

ORIENTAL and OCCIDENTAL MEDICAL CO.,
1 W. 125th STREET, New York, N. Y. U. S. A.



向來所無湊效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長
古羅士文醫生之製此電帶
及此帶何以能治百病并能
反弱爲強蓋有故焉
試問醫生或格致家或生物
身體學學生必能詳言其故
謂人之身命能保全者蓋有
電爲之扶持電實爲身命之
本凡人有病亦因身中電質減少或因電氣衰弱之故也
古羅士文之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試
用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然
其不獨能治病並能使身體強壯故凡用此帶者則覺精神倍加
全身活潑此帶之功效日久不變可用之長久佩之身上如別
帶一式可以貼肉

A black and white illustration of a muscular man, likely a bodybuilder, flexing his right arm. He is wearing dark shorts and has a very prominent, well-defined physique. The illustration is positioned on the left side of the page, below the 'FLEX' header.

佩帶無人能知佩有電帶也
古羅士文之電帶能醫以下所列病如癱瘓肚痛肝病心病風濕骨
病失魂症神經病及腎虛陽痿之症
此帶每條叻銀式拾八圓六
角美銀拾五圓
英銀六拾五圓令士郵費在
內
此價極廉不論何人均能購
置自後可無與醫生交易而
安享康強之福矣 購取此帶如不富信來取請將此書白夾入銀圓
或銀幣担保付來買即能奉命寄上應用也並招代理人 請速來購
并轉語親友不獨本公司感德無涯 則貴友亦謝傳知之思也茲將
地址列下
南洋代理 總滙新報 會豐商店
啟者本月初六日弟忽然足痛不能起立後由友人荐延諸事濟大藥
房何壽南先生到診用藥內服外敷為時僅一晝夜病即霍然感先生
之德無以為報故專誌數言鳴謝并使患病者知所問津焉先生現懸
壺於大馬路立廣街口華濟藥房內
元月初五日
第大眼全謹啟

天下馳名
化戾止威
諸育光顧請至松
賴泰和紅煙發行
栢街萬裕祥面商

蘇彬廷畫相傳習所招生廣告

今者環球以商戰立國日臻富強此吾人所共悉母後貧者自然也然以美術一門東西洋亦視為利藪紛至沓來是又我國一大漏卮者急起直追與賽賽于山奚異况繪容一道弗特挽回利權抑亦至可貴舊法之戰以畫四貼通衢因之振發民智賴以富強其于國計民豈小補云乎哉僕有鑒于植藝乃關係鉅深敢以資之同志計自創美術傳習所以來教授美術專科習繪水相油相炭相國畫等藝前中西人士來學經已畢業者廿七人本年更有廿餘人不日畢業今變通傳授不拘班數或外埠隨時來學自可因人而施不致有前後牽之慮也擬庚戌年春復收學徒訂八個月畢業分水相油相炭相門習一門者束金卅元有志是道者幸勿交臂失之倘不暇到所者酌水費亦可往授如欲相商請母吝玉此佈

茲將畢業者姓名列于左

廣府人 林記號吳竹安 廣生昌何炳發 振昌號馮錦坡
志安號李普明 義安號李曉生 志安號李 申
潮州人 振合發范百鳴 洽豐號許文生 資政第黃少吟
協興號黃如林 中惠第余應連
福建人 振源棧陳義 廣山號蘇柱生 萬美號何清泉
中惠第余應祿
客籍人 振合發李鏡如 仁壽堂江春生
吉隆文杏堂黃子璣 同昌號胡月初 大比叻教習
古賓賓 文島德發張雲溪 福泰源黃祥輝
海南人 洪合號黎榮添 葡國人 積臣士 夫蘭哩士
呂噲哩 馬拉人 車務局阿免律連
英屬人 女士乞知士 本年廿餘名特事竣後再佈告

己酉年十二月廿二日 星架坡漆木街門牌廿五號樓上蘇彬廷謹

頭品頂戴

廣東水師提督勇巴圖魯李直繩軍門之保證書由盧復初轉承
貴藥房之自來血氣味純和饒有藥力而亦清甜可口檢閱功用卓
貴補血健體解鬱有應即轉贈各友試驗均云信有補血之功男
咸宜誠當今不可不之品歷觀營中各員凡能任事建勳者皆面色
紅血壯盛可知補血之為要也此請
宣統元年四月初四日 五洲大藥房主人雅

頭品頂戴廣東水師提督軍門果勇巴圖魯

李準頓首

聖藥

ESTHER: CHE
11 WEST 1251
NEW YORK

此藥者即剪此告白及隨價付來不論遠近定能按
址寄上標單備英文字明如何用法至欲飲本
實此藥亦可函達公司 星架坡代理處總辦新報
戊申年五月二十八日 會豐商店 總辦

啓者美國東西藥房之心痛丸業已辦到因
貨到無多 諸君欲購用者請即移玉購取
此佈
宣統元年十月初八 本報披露

源盛酒業管理兼辦洋面火燭
有限公司實備資本式百萬元

啓者本公司爲今蒙辦香港上海小呂宋各埠酒
兌生意或爲酒或電酒不拘銀數均聽其便如酒
係領日本龍銀票面當明以便 光顧者通用於市
用於酒價甚相宜以上諸事本公司遵照英律自爲分
局保無延遲之處 諸君光顧請到中街九十一號本
公司面議
總局總理 吳理輝 小呂宋 枝局 楊嘉福
香港 枝局 司理 李次張 廈門 枝局 司理 吳玉書
上海 枝局 司理 郭洪中 門 枝局 司理 吳玉書
宣統元年十一月十八日 西歷
司理人陳劍輝謹啟

新書續到

啓者本報現由外國辦到學堂通用各種書籍并各種新小目說書不
勝枚舉如蒙惠顧請移玉步是荷 本報謹啓

廣東水師提督李

瑞福氏大醫生主人雅鑒貴藥房名著歐西實深飲仰所製之綠色
衛生丸自到粵以來凡有服食者卓著奇功足見此丸配製得法用
藥精良是以活人甚衆濟世功深也特此敬復即詢 時祉
大清國吏部左侍郎唐久欽 特賜證書

瑞福氏大醫生主人雅鑒貴藥房名著歐西實深飲仰所製之綠色
衛生丸自到粵以來凡有服食者卓著奇功足見此丸配製得法用
藥精良是以活人甚衆濟世功深也特此敬復即詢 時祉
大清國吏部左侍郎唐久欽 特賜證書

英國大醫生羅士露創製升世白濁

蓋病求治者貴藥能就症愈者自速理放然也惟我中國醫學未
明見症殊多如五淋白濁一門各家丸藥雖多應效者實難得悉
者不惟破耗財其礙於生命前途子嗣後遺尤爲要也本醫生研究
是症多年深得該症真無倫花柳白濁忍精白濁虛寒白濁因勞致
損白濁虧損白濁濕熱白濁便毒白濁便毒白濁多年不止白濁
患患白濁夢遺白濁等症到無不立奏奇功
服法 每日服三次每次大式丸九次日每次三九第三日每次四九
每樽實價銀一元二角半
東方唯一代理人盧復初 總發行處石叻會豐商店

春兩年札款式甚多頂上桃紅箋紙光墨
印刷發行額外從廉所到無多購者宜速
男女之學書再到 此書專講男女色情係補育每冊定價六角
女子衛生學書再到 此書專講女子色情係補育每冊定價六角
分設代售 石叻大馬路會豐商店 英才號衣店內
宣統元年十一月廿七日 總局上海南洋官書局披露



中國軍醫官包金淋君稱述康士大醫生紅色補丸之功用
康士大醫生紅色補丸之名廿餘年以來遍滿寰球常受各國醫士
頭等證書不勝枚舉即如歐美亞非五大洲諸多名醫咸以是丸有
極大治癒之奇功不特行動病者服之奉爲補劑中之神品也茲有浙
江陸軍軍醫官包金淋君稱述是丸之靈應難盡述
通其書後云 本軍醫官考此丸確有滋補先天後天之功返
老還童之妙無論中外男女老幼各症奇疾經年累月者均可服此紅
丸本軍醫官是以爲貴醫士之誠證矣本軍醫官服此丸治癒諸
奇效即本軍醫官亦曾勸服見效所有此丸靈應難盡述
中國軍醫官包金淋君稱述康士大醫生紅色補丸之功用
康士大醫生紅色補丸之名廿餘年以來遍滿寰球常受各國醫士
頭等證書不勝枚舉即如歐美亞非五大洲諸多名醫咸以是丸有
極大治癒之奇功不特行動病者服之奉爲補劑中之神品也茲有浙
江陸軍軍醫官包金淋君稱述是丸之靈應難盡述
通其書後云 本軍醫官考此丸確有滋補先天後天之功返
老還童之妙無論中外男女老幼各症奇疾經年累月者均可服此紅
丸本軍醫官是以爲貴醫士之誠證矣本軍醫官服此丸治癒諸
奇效即本軍醫官亦曾勸服見效所有此丸靈應難盡述

解毒止痛丸 初起白濁痛則一料可愈每料銀二員
先天止濁丸 誤食利瀉過多至瀉久流不痛一料即止
男子遺精玉露丸 有夢無夢一料即止 每料銀二員
婦人白帶抱麟丸 崩淋白帶一料即止 每料銀二員
婦人調經種玉丸 經期錯亂一料即愈每料銀二員
花柳藥 膠 每料五元三元
石叻庇能會豐商店代理 廣東黃慎堂啟
上海商務印書館英新書 石叻會豐商店總代理

各處藥水名目畧列

齋並聘上手工匠彫刻以副 諸公雅意凡有屬額招牌對聯化板油
 漆貼金刷印拜帖一切均可代造定必稱雅宜人
 諸君光顧取價概屬從廉此佈
 戊申年十一月十五日
 蘇石軒主人許顯洪謹啟